

# La Voz de Galicia

Martes  
23 de mayo de 1995

■ FESTAS DA ASCENSIÓN ■

Cinco de los coreógrafos y compañías más representativas presentan sus espectáculos

## La danza contemporánea ocupará los espacios abiertos de la ciudad

*Un atractivo programa de danza contemporánea que ocupará los espacios abiertos de la ciudad es lo más destacable de las fiestas de la Ascensión que se inician hoy. Bajo el título de «En pé de pedra», cinco de los más representativos coreógrafos y compañías*

*españolas llevarán sus propuestas, en una experiencia única, a los nichos del Parque de Bonaval, iglesia de las Ánimas, Pazo de Raxoi, Porta da Acibecheira y Quintana. Espectáculos de calle y música al aire libre serán grandes protagonistas de las fiestas.*

SANTIAGO  
Redacción

El programa *En pé de pedra* está organizado por la sala Galán en colaboración con el concello de Santiago. Ana Vallés, responsable de programación de la Galán, destacó ayer esta experiencia única que tiene como objetivo el «dar a conocer la danza contemporánea». De esta experiencia hubo un precedente en el año 1993 cuando las compañías Provisional Danza, de Madrid, y Matarile presentaron sus propuestas en la iglesia de San Martín Pinario.

El concejal de Cultura, Xosé Manuel Villanueva, destacó esta importante colaboración entre la sala Galán y el concello, porque, reconoció, en programación de danza contemporánea hay una laguna. «Estamos encantados de delegar en sala Galán, e levar a cabo esta arriscada oferta», comentó. El concejal expresó su confianza en que la experiencia pueda tener continuidad.

De los cinco espectáculos coreográficos que se podrán ver entre hoy y mañana, hay dos que serán estreno en Santiago: *El interior*, de El Rayo Malayo; y *Los hombres también mueven paredes*, de Provisional Danza. Las otras tres propuestas son *Capricho*, de Inés Boza y Carles Mallol; *Nada, la fuerza de existir*, de Andrés Colchero; y *Törtola*, de Teresa Nieto.



Provisional Danza ensaya «Los hombres también mueven paredes» en el espacio donde lo escenificará

## «Lo Cortez no quita lo Cabral»

La música, junto con la danza contemporánea, serán los grandes protagonistas de la primera jornada festiva, en la que tanto el comienzo como los pasacalles estarán amenizados por la Banda de Música Cultural da Estrada y Brixas da Creba. Junto con las coreografías de danza, en diferentes espacios de la ciudad, la otra gran propuesta es el espectáculo musical *Lo Cortez no quita lo Cabral*, que Alberto Cortez y Facundo Cabral ofrecerán a partir de las once de la noche en el Teatro Principal. Los dos cantores presentan «una fábula que nace de la complicidad con bases en coincidencias éticas y estéticas». Para ellos, este espectáculo «nace del amor por la palabra y su voz más alta, del amor

por la música y la conjunción mágica de ambas cosas en el milagro de una canción, del sentido del humor y de la decisión irrenunciable de ganarse la vida haciendo lo que más le gusta».

Lo iniciaron en Puerto Rico en 1993, cuando ambos se reunieron en el Teatro de las Bellas Artes de San Juan. El pianista Ricardo Miralles acompaña en esta interesante propuesta. Las habaneras y el pop-rock completan las otras dos ofertas musicales de la programación, en ambos casos al aire libre. En el monasterio de San Domingos de Bonaval sonará la música de habaneras interpretada por *Xarxa*. Y en el paseo central de la Alameda, ya de madrugada, el pop-rock del grupo *Gatas Negras*.

## LOS REYES, CON CLINTON

Los Reyes de España, el Príncipe Felipe y los Duques de Calabria, en un momento de su estancia en el Palacio de los Caponeros en la ciudad de Capri el 10 de agosto de 1995. El príncipe Felipe y la duquesa de Calabria, con sus hijos, en un momento de su estancia en el Palacio de los Caponeros en la ciudad de Capri el 10 de agosto de 1995.

## FORMACIÓN OCUPACIONAL

Celso Díaz, pese a no presentarse como candidato, está siendo uno de los diputados socialistas más votados en la campaña electoral. Su principal actividad se centra en poner de manifiesto los problemas de los cursos de formación ocupacional que la Xunta organiza en los municipios ya que, según dice, "la formación ocupacional nace vinculada a la..." 22



## BLANQUEO DE DINERO

El señor Lago, la esposa de Laureano Oubriña, según el juez Carlos Buero, en cualquier relación con una supuesta operación de blanqueo de dinero de unos setenta millones de pesetas procedentes de operaciones de tráfico de drogas. Esta declaración se enmarca en la causa seguida contra el letrado aragonés Paco Velasco 25

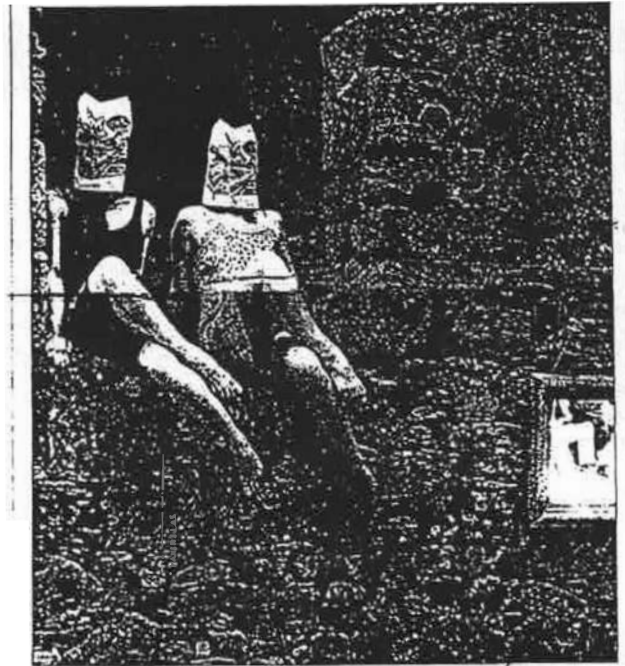
## VIVIENDAS EN SANTIAGO

El conjunto de viviendas con 1.000 metros cuadrados, "algunas de las 2.150 ya son de propiedad oficial u 1.800 en el caso de construcciones libre acceso de las RSI privadas de Cronos", según asegura el síndico en la presentación de sus planes para sales de ordenación del suelo en Bembibre, Bualto, Caramelle, Pontevedra y Chousa 30

# El Correo Gallego

Primera Página

► DÍA GRANDE DE LA 'ASCENSIÓN 95'



La danza contemporánea en el Parque de Bonaval,

como se recoge en la fotografía, así como en otros lugares de la ciudad, fue una de las novedades con

El Correo Gallego. Mércores, 1 de marzo de 1995



Os concelleiros Xosé Manuel Villanueva e Xosé Baqueiro con membros da Sala Galán.

MÁRGEN

## Compostela, centro da danza contemporánea

O Concello de Santiago e a Sala Galán promoverán a realización dunha serie de accións formativas no campo da danza, escénico e teatral para os vindeiros meses. O asinamento do convenio que recolle as actividades programadas continúa o labor de combinar unha oferta que, dende a institución municipal e o ámbito cívico, axude á promoción, formación e á difusión cultural. O programa inclúe dous cursos de teatro/voz, dirixidos a animadores socioculturais, profesores de primaria, secundaria e FP, membros de asociacións xuvenís e de colectivos relacionados co ocio e o tempo libre; un curso de danza contemporánea e outro de iniciación á "danza butho". De cara á difusión desta arte, Compostela converterase durante o 23 e 24 de maio no centro da danza contemporánea a nivel estatal e nun punto de encontro entre os coreógrafos máis importantes do momento, a través do proxecto *En pé de pedra*, coa participación de 5 compañías.

DANZA

## RAMÓN OLLER



Ramón Oller baila sobre su memoria.

El Centro Andaluz de la Danza estrena su primera producción propia: *Retratos en la memoria*, de Ramón Oller. El montaje, en el que intervienen 16 bailarines —entre ellos el mismo Oller—, recrea las navidades en familia, recuerdos de la infancia del coreógrafo, con los que cualquier espectador se sentirá identificado. La música mezcla composiciones del cordobés José Antonio Rodríguez con canciones populares. Oller, que acaba de recibir el Premio Nacional de Danza, ofrece una buena lección de baile contemporáneo. **Margot Molina**  
Sevilla, Teatro Central. Del 23 al 25 de mayo, a las 21.00.  
Teléfono (95) 446 07 80.

### CATALUÑA

#### Selene Lux Dans

La compañía Selene Lux Dans dedica la obra *Fénix* a todos aquellos que de alguna manera se alejan de la vida, a aquellos que sueñan con las estrellas y, especialmente, a todos los que todavía tienen tiempo de sembrar la esperanza y sienten en sus carnes que forman parte de esta tierra.

Barcelona, L'Espai. Del 25 al 28 de mayo. Laborables, a las 22.00. Domingo, a las 19.00.  
Teléfono (93) 414 31 33.

### GALICIA

#### 'En pe de pedra'

Las milenarias calles de Santiago serán testigos durante dos días de un espectáculo poco común. Provisional Danza, Michel Mann, Teresa Nieto e Inés Boza pondrán en escena sus coreografías sobre el empedrado casco histórico de la ciudad y con los transeúntes como espectadores. Un intento por demostrar que la danza contemporánea no es sólo un reducto de minorías.

Santiago de Compostela, Días 21 y 24 de mayo. Teléfono (981) 58 51 66.

### MADRID

#### 'Gala de la Danza'

Son bailarines españoles, pero trabajan en compañías extranjeras. Emigrantes de lujo que actuarán en la *Gala de la Danza*. La organiza el Centro Cultural de la Villa, y es el primer acto del ciclo Madrid en Danza, que durará hasta el día 27. La gala cuenta con la presencia de algunos grandes, entre ellos Olga Cobos, del SOAP Dance Theatre, de Francfort, y el primer bailarín del Ballet de la Ópera de París, José Martínez. También estará Tamara Rojo, que hace poco consiguió la Medalla de Oro del VI Concurso de Danza de París y es la gran revelación del ballet femenino español. Entre las obras que van a bailar, *Romeo y Julieta*, *El pájaro azul* y *La esmeralda*. Martes y miércoles se dedican a la compañía francesa Temps Présent, y el próximo fin de semana, a la israelí Kibbutz.

Madrid, Centro Cultural de la Villa. Del 20 al 27 de mayo. Martes, miércoles, viernes y sábados, a las 20.30. Domingo, a las 19.30.  
Teléfono (91) 575 10 50.

### NAVARRA

#### Victor Ullate

La magia del ballet de Víctor Ullate recalca dentro de su gira nacional en Pamplona. El programa incluye las siguientes coreografías: *Sae-ta*, con coreografía de Micha van Hoecke y música de Miles Davis y Gil Evans; *Voilà c'est ça*, con coreografía de Ullate, y *De Triana a Sevilla*, de Ballanchine. Dos días para disfrutar de la danza.

Pamplona, Teatro Gayarre. Días 25 y 26 de mayo, a las 20.00.  
Teléfono (910) 10 05 35.

### PAÍS VASCO

#### 10&10

A lo largo de sus seis años de vida, el grupo de danza 10&10 ha montado ya cuatro producciones. Ahora presentan su último trabajo, *Haz de luz*, que está compuesto por dos piezas en las que juegan con los sentidos de la vista, el oído, el tacto y el olfato. No falta la música original ni las referencias a la literatura de Federico García Lorca.

Vitoria, Teatro Principal. Día 24 de mayo, a las 20.30.  
Teléfono (945) 16 10 15.



### La Sala Galán organiza un proyecto de danza contemporánea en las calles

Martes, 9 de mayo de 1995

#### SANTIAGO. A.I.

La Sala Galán ha preparado para los próximos días 23 y 24 de este mes el programa de danza contemporánea *En Pé de Pedra*, un proyecto realizado con el patrocinio del ayuntamiento compostelano consistente en llevar las coreografías de las compañías más prestigiosas del momento a las calles compostelanas.

Un total de cinco grupos presentarán sus trabajos, —cinco coreografías por compañía cada día—, en las principales rúas de la ciudad, tratando de acercar a la gente toda la expresividad que contiene la danza contemporánea y conseguir que esta disciplina sea conocida a nivel popular.

Entre los participantes previstos se encuentran artistas como Andrés Corchero, Provisional Danza, Francesc Bravo, Michell Man, Inés Boza, Carles Mallol y Teresa Nieto, quienes presentarán varios montajes, algunos de ellos creados expresamente para este ambicioso proyecto.

Uno de los objetivos fundamentales del programa organizado es convertir a Compostela durante dos días en el centro de la danza contemporánea a nivel estatal, así como un punto de encuentro entre los coreógrafos más importantes del momento. *En Pé de Pedra* cuenta con un presupuesto de 2.300.000 pesetas.

En la programación de danza concertada por la sala para este año figuran Sol Pico, con el espectáculo *3 Piezas Cortas*; Provisional Danza con *Sólo podría un huracán*; la *Danza Butho* de Andrés Corchero; The New Bulgarian con *Customs*; el bailarín catalán Cesc Gelabert, Inés Boza y su *Senza Tempo*, y el montaje titulado *La Mirada* de Teresa Nieto.

O Correo Galego / Domingo, 21.V.1995

## Danza na rúa

O concelleiro de Cultura de Santiago, José Manuel Villanueva, presentou onte o programa das festas da Ascensión, no que salientou o apartado *En pé de Pedra*, que mediante un convenio de colaboración asinado entre o concello composte-

lá e a Sala Galán, daralles a todos os cidadáns a posibilidade de desfrutar do espectáculo da danza contemporánea na rúa, ó que desexa darlle continuidade “e a cidade conta con espacio onde se poden facer intervencións deste tipo”.

Miércoles, 24 de mayo de 1995

### 'En pé de pedra' finaliza hoy con las últimas actuaciones de cinco compañías

#### SANTIAGO. Redacción

El programa de danza contemporánea *En Pé de Pedra*, organizado por la Sala Galán con el patrocinio del ayuntamiento compostelano, celebra hoy su última jornada.

Inés Boza y Carles Mallol ofrecerán a la 1, en las casas de piedra del Parque de Bonaval, su *Capricho*, una coreografía inspirada en un cuento de Pavic, basado en un juego de ideas e identidades.

Francesc Bravo es el coreógrafo de Rayo Malayo, grupo que presentará a las 2 en la zona de nichos del Parque de Bonaval, el montaje titulado *El interior*, creado exclusivamente para este programa. La compañía volverá a escenificarlo a las 10 y media de la noche, en la Quintana.

La Iglesia de las Ánimas será, a las 5 de la tarde, el escenario de *Naða, la fuerza del existir*, el montaje creado por el catalán Andrés Corchero, partiendo del propio espacio y del momento social que se vive hoy en día.

La compañía madrileña Provisional Danza, que hace dos años realizara ya en Compostela una experiencia semejante, ofrecerá su montaje *Los hombres también mueven paredes*. El grupo dirigido por Carmen Werner, actuará en el Pazo de Raxoi a las 6 y media.

Teresa Nieto presentará a las 9, en la Azabachería un montaje titulado *Tórtola*, en homenaje a la bailarina Tórtola Valencia desde la perspectiva de la danza contemporánea, con el deseo de acercarnos al misterio de la mítica bailarina andaluza de los años 20, símbolo de la danza exótica y libre.

El Correo Gallego. Sábado, 25 de febrero de 1995

## El acuerdo entre Raxoi y la Galán dará a conocer la danza contemporánea

**SANTIAGO. A.I.** Xosé Manuel Villanueva, concejal de Cultura, y Xosé Baqueiro, concejal de Educación, firmaron ayer un convenio de colaboración con los responsables de la Sala Galán por tercer año consecutivo.

El acuerdo incluye un programa de cursos de formación, actuaciones puntuales y el proyecto *En pe de pedra*, que pretende difundir la danza contemporánea a través de espectáculos de calle, con un presupuesto de 6.224.050 pts.

Xosé Manuel Villanueva destacó "el interés por parte del ayuntamiento de que se especialicen los roles en las salas".

Con respecto a los cursos se impartirán dos de teatro y voz destinados a animadores sociocultura-

les, y dos de danza destinados al público en general que, organizados por el departamento de Cultura, estarán coordinados por el departamento de Educación.

Con respecto a la programación de la danza contemporánea, la Galán presentará actuaciones puntuales de ocho compañías, entre las que se encuentran Prometheus Dance y Cesc Gelabert.

El último elemento de colaboración hace referencia al ciclo *En pe de pedra*, un proyecto previsto para el mes de mayo cuyo objetivo es, según Ana Vallés, "llevar a la calle diversas propuestas de danza contemporánea y hacer de Compostela un punto de encuentro entre coreógrafos, recuperando y utilizando espacios para bailar".



FIRMA DEL CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO Y LA GALÁN F.V.



SANTIAGO

El Correo Gallego. Domingo. 21 de mayo de 1995 91

◆ UN PRESUPUESTO DE 30 MILLONES CON PRIORIDAD A PASARRÚAS, TEATRO Y DANZA AL AIRE LIBRE

## Villanueva presentó unas fiestas que buscan llevar "la animación a la calle"

SANTIAGO. Redacción. El concejal de Cultura, José Manuel Villanueva, presentó en la jornada de ayer el programa de lo que calificó "unas fiestas que responden a la idea de la animación en la calle y de su presencia en la misma", haciendo alusión a las numerosas actividades que se han preparado en los diferentes puntos de la ciudad, con motivo de la Ascensión 95.

Para ello, el ayuntamiento ha dispuesto un presupuesto de 20 millones de pesetas, a los que hay que añadir los aproximadamente 10 del Consorcio, a través de los actos organizados por esta institución, y las dos representaciones operísticas de los días 24 y 26.

Acompañado por el alcalde, Xerardo Estévez, y por el asesor cultural de éste, Chicho Losa, Villanueva analizó las diferencias entre las fiestas del Apóstol y la Ascensión, y dijo que si en las primeras se busca "una proyección de la ciudad hacia el exterior", las de ahora "están orientadas a la gente joven porque todavía hay muchos estudiantes aquí". En este sentido, resaltó la necesidad y la importancia de que lleve el ambiente festivo a la calle a través de los pasarrúas y de la programación de teatro de calle. Como



VILLANUEVA EXPLICÓ LOS PORMENORES DE LAS FIESTAS DE LA ASCENSIÓN

Francisco Amoso

apartado especial y, según Villanueva, "el más original", presentó el denominado *En pé de Pedra*, que mediante un convenio de colaboración firmado entre el Ayuntamiento compostelano y la Sala

Galán, permitirá a todos los ciudadanos la posibilidad de disfrutar del espectáculo de la danza contemporánea en la calle y que añadió que "queremos que tenga continuidad y la ciudad cuenta

con espacio donde se puedan hacer intervenciones de este tipo". No obstante, también adelantó que será mañana cuando se lleve a cabo la presentación de los detalles concretos en este apartado.

### El Toural será el verdadero pulmón, con folk, habaneras, jazz y música hindú

Dentro de las actuaciones estelares y como ya adelantó este periódico, uno de los principales conciertos que se ofrecerán durante las fiestas de la Ascensión 95 será el del grupo Revólver, quienes actuarán en directo en la plaza del Obradoiro, el próximo sábado, a partir de las 23.00 horas.

Junto a ellos, también habrá conocidos artistas como Doiores Abril y Juanito Valderrama, Paco Ibañez y Juan Goytisolo, Alberto Cortés y Facundo Cabra, el grupo Gatas Negras y Pili Páramo.

Todos ellos contribuirán a animar unas fiestas en las que, según declaró José Manuel Villanueva, "el Toural será el verdadero pulmón de la Ascensión 95, el gran espacio de referencia en el que habrá desde habaneras hasta jazz, pasando por el humor, la música hindú, el folk y los boleros".

Respecto al resto de lugares de la ciudad en los que se han programado actividades festivas, señaló que en San Domingos de Bonaval habrá habaneras y música coral porque "es un parque propicio para ofrecer música tranquila y que la gente pueda disfrutar a las ocho de la tarde". La Alameda será el segundo lugar privilegiado en la que habrá verbenas populares y animación infantil.

### **Danza contemporánea**

Fuera de la programación institucional, destaca el programa de

danza contemporánea *En pe de pedra*, organizado por la Sala Galán bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Santiago. Se trata de actuaciones al aire libre en distintos puntos de la ciudad, —días 23 y 24—, a cargo de los más prestigiosos bailarines del momento.

El tradicional concierto de los *40 Principales* traslada este año de fecha su celebración, estando prevista para principios de junio, dentro de la concentración mototurística 'Camino de Santiago'.

El Correo Gallego. Sábado, 20 de mayo de 1995

---

## Música y danza protagonizan en esta jornada el programa festivo

IG

SANTIAGO.— Estilos musicales tan diversos como la ópera, las habaneras, el jazz y las sevillanas, protagonizarán hoy, junto con el programa de danza de rúa "En pé de pedra", la jornada de las fiestas de la Ascensión en Compostela.

El día comenzará a las doce con el tradicional pasarrúas que en este caso contará con la actuación de la Banda de Música Municipal de Vilanova de Arousa, y las fanfarrias "Los Marinos" de León y "Pecho amarillo" de Ponferrada, acompañados de gaiteiros y cabezudos.

Esta banda municipal ofrecerá dos conciertos en la rúa do Vilar a la una y a las ocho de la tarde.

### Conciertos

La ópera de Las Palmas y la Orquesta Sinfónica de Moscú ofrecerán en el Auditorio, a partir de las nueve de la noche, la ópera "Madame Butterfly" de Puccini, bajo la dirección de Jorge Rubio, y el grupo "Xarxa" interpretará un concierto de habaneras a partir de las nueve y media en el Toural.

Por último, dentro de la programación musical, "Los

del Río" estarán a partir de las once de la noche en la Plaza Roja y la Plaza del Toural será escenario a partir de las doce y media de la noche del concierto de jazz de "Big Mama and the houserockers".

En cuanto al programa de danza, se representarán seis espectáculos del ciclo "En pé de pedra", "O interior" de Rayo Malayo, a las 14.00 y a las 22.30 horas; "Nada, a forza de existir" de Andrés Corcheiro, a las 17.00; "Os homes tamén moven paredes" de Provisional Danza, a las 18.30 y a las doce de la noche y "Tórtola" de Teresa Nieto, a las nueve de la noche.

# COMPOSTELAN

en PÉ de  
PEDRA

# 17



"Carmencita Manzanilla" de Alfonso Armada sube a escena este mes en el Principal. Pero el teatro también sale a la calle con "En pé de pedra", un montaje colectivo de cinco compañías de danza contemporánea. ¡Sube el telón!

## ■ ACTOS PARA HOY ■

### DANZA EN PÉ DE PEDRA

A las 13, *En pé de pedra* en el parque de Bonaval, Inés Boza y Carles Mallol: *Capricho*; a las 14, Rayo Malayo: *O Interior*. A las 17, en la iglesia das Ánimas, Andrés Corchero: *Nada, a forza de existir*. A las 18.30, en el Pazo de Raxoi, Provisional Danza: *Os homes tamén moven paredes*. A las 21, en Acibechería, Teresa Nieto: *Tórtola*. A las 22.30, en A Quintana, otra vez Rayo Malayo. A las 24, en Raxoi, repite Provisional Danza.

23 de mayo de 1995

Martes





### PROGRAMA ASCENSIÓN 95

#### Martes, día 23.

12.00 h. Inicio de las fiestas con pasarrúas a cargo de la Banda de Música Cultural da Estrada en la plaza de Platerías.

13.00 h. En pé de pedra con la puesta en escena del espectáculo de danza Capricho, en el Parque de Bonaval. Las actuaciones en la calle seguirán a lo largo de todo el día, también en lugares como el Pazo de Raxoi, Azabachería y A Quintana.

20.00 h. Habaneras a cargo del grupo Xarxa, en el parque de San Domingos de Bonaval.

23.00 h. El Teatro Principal acoge el recital ofrecido por Alberto Cortés y Facundo Cabral bajo el título de Lo Cortés no quita lo Cabral, La puerta está abierta.

00.30 h. Pop-rock en el Paseo de la Alameda, con el concierto del grupo Gatañs Negras.

#### Miércoles, día 24.

12.00 h. Pasarrúas de Gaiteros y Cabezudos, Banda Municipal de Música de Vilanova de Arousa, y fanfarrias Los Marineros de León y Pecho Amarillo de Ponferrada.

14.00 h. En pé de pedra, en Bonaval con la obra O interior, de Rayo Malayo. La jornada se completará con diversas representaciones incluidas en este apartado de En pé de pedra.

18.00 h. Animación de rúa. En la Plaza del Toural, el Petic Circ de Carrer ofrece el espectáculo titulado Varietats de circ.

21.00 h. Representación operística de la obra de Madame Butterfly, de G. Puchini, en el Auditorio de Galicia.

23.00 h. Bajo la dirección de Miguel Narros, el Principal acoge la obra de Pirandello Seis personajes en busca de autor. A la misma hora actuarán Los del Rfo, en la Plaza Roja.

00.30 h. Jazz a cargo de Big Mama and the Hourerockers.

Domingo, 21 de mayo de 1995

## As seis personaxes de Principal de Compostela

O Correo Gallego / Mércures, 24.V.1995

**SANTIAGO**  
*Redacción*

Compostela ofrece unha abundante e variada oferta cultural coincidindo coas festas da Ascensión.

Así, o Teatro Principal acolle hoxe e mañá -en función de once-, a montaxe de Luigi Pirandello, *Seis personaxes en busca de autor*, dirixida por Miguel Narros e con Helio Pedregal e Nuria Gallardo como protagonistas.

Pola súa banda, *Los del Río* -que se fixeron famosos coa súa Ay, *Macarena*- encargáranse de ambientar o Ensanche compostelán cun concerto na praza Roxa, ás 11 da noite.

Máis música, pero de jazz, será a que ofrezan os *Big Mama and the House-rockers*, no Toural ás doce e media da noite.

E hoxe chega á súa fin o programa de danza contemporánea *En Pé de Pedra*. Inés Boza e Carles Mallel ofrecerán á unha, no parque de Bonaval, o seu *Capricho*, inspirada nun conto de Pavic. Francesc Bravo é o coreógrafo de Rayo Malayo, grupo que presentará ás dúas, e no mesmo escenario, a montaxe *El interior*, que se repetirá ás 10 e media da noite, na Quintana.

A igrexa das Animas será, ás cinco da tarde, o escenario de *Nada, la fuerza del existir*, a montaxe do catalán Andrés Corchero. Pola súa parte, Provisional Danza ofrecerá a súa montaxe *Los hombres también mueven paredes*, ás seis e media en Raxoi.

Teresa Nieto presentará ás 9, na Acibecheira, *Tortola*, en homenaxe á bailarina Tortola Valencia, símbolo da danza exótica nos anos 20.

28 El Correo Gallego, Miércoles, 24 de mayo de 1995

PUBLICIDAD

## FESTAS DA ASCENSIÓN 1995

### 23 Martes

**12:00 h.**  
Disparo de bombas  
Comenzo das Festas  
Ascensión 95  
Resacas

**13:00 h.**  
Concerto:  
Banda de Música Cultural  
da Estrada  
Praza das Praterias  
En pé de pedra:  
"Capitán"  
(Unión Bona-Caritas Mallol)  
Parque de Bonaual  
(Organiza: Sala Galán)

**14:00 h.**  
En pé de pedra:  
"O Interior" (Rayo Malayo)  
Parque de Bonaual  
(Organiza: Sala Galán)

**15:00 h.**  
En pé de pedra:  
"Nada, a forza de existir"  
(Andrés Cortez)  
Parque de Bonaual  
(Organiza: Sala Galán)

**16:00 h.**  
En pé de pedra:  
"Nada, a forza de existir"  
(Andrés Cortez)  
Parque de Bonaual  
(Organiza: Sala Galán)

**17:00 h.**  
En pé de pedra:  
"Nada, a forza de existir"  
(Andrés Cortez)  
Parque de Bonaual  
(Organiza: Sala Galán)

**18:00 h.**  
Pasarelas

**20:00 h.**  
Concerto:  
Banda de Música Cultural  
da Estrada  
Praza das Praterias  
Habanezas: Xarna  
San Domingos de Bonaval  
(Concerto da Cidade de Santiago)

**21:00 h.**  
En pé de pedra:  
"Tórtola" (Teresa Nieto)  
Praza de Abochegada  
(Organiza: Sala Galán)

**22:30 h.**  
En pé de pedra:  
"O Interior" (Rayo Malayo)  
Praza de Quintana  
(Organiza: Sala Galán)

**23:00 h.**  
Le Conto en valsa la Cabral  
"La puerta está aberta..."  
(Alberto Cortez  
e Facundo Cabral)  
Praza Principal (Concerto da  
Cidade de Santiago)

**24:00 h.**  
En pé de pedra:  
"Os homes tamén  
moven paredes"  
(Provisional Dance)  
Praza de Razo  
(Organiza: Sala Galán)

**24:30 h.**  
Pop-Rock:  
Gatas Negras  
Praza Central da Alameda  
(Concerto da Cidade de Santiago)

### 24 Mércores

**12:00 h.**  
Disparo de bombas  
Pasarelas  
Galiteiros e Cabezados

**13:00 h.**  
Concerto:  
Banda de Música Municipal  
de Vilanova de Arousa  
Praza do Villar

**14:00 h.**  
En pé de pedra:  
"O Interior" (Rayo Malayo)  
Parque de Bonaual  
(Organiza: Sala Galán)

**17:00 h.**  
En pé de pedra:  
"Nada, a forza de existir"  
(Andrés Cortez)  
Praza dos Anxos  
(Organiza: Sala Galán)

**18:00 h.**  
Animación de rúa:  
Peiró Cir de Carre  
"Varietés de cir"  
Praza do Toural (Concerto  
da Cidade de Santiago)

**18:30 h.**  
En pé de pedra:  
"Os homes teñen  
móven paredes"  
(Provisional Dance)  
Praza de Razo  
(Organiza: Sala Galán)

**20:00 h.**  
Concerto:  
Banda de Música Municipal  
de Vilanova de Arousa  
Praza do Villar  
Coral San Domingos de Bonaval

**21:00 h.**  
En pé de pedra:  
"Tórtola" (Teresa Nieto)  
Praza de Abochegada  
(Organiza: Sala Galán)

**Operas:**  
Madame Butterfly  
de G. Puccini  
Producción da  
Ópera das Palmas  
Orquestra Sinfónica de Moscú  
Director Musical: Jorge Rubio,  
Auditorio de Galicia

**21:30 h.**  
Habanezas: Xarna  
Praza do Toural  
(Concerto da Cidade de Santiago)

**22:00 h.**  
Verbeña popular:  
Orquestra Compostela  
Orquestra Mansella  
Praza Central da Alameda

**22:30 h.**  
En pé de pedra:  
"O Interior" (Rayo Malayo)  
Praza de Quintana  
(Organiza: Sala Galán)

**23:00 h.**  
Pasarelas  
Teatro:  
"Seis personaxes en  
busca de autor"  
de Luigi Pirandello  
Dirección: Miguel Narros  
Praza Principal (Concerto da  
Cidade de Santiago)

**24:30 h.**  
Teatro:  
"Seis personaxes en  
busca de autor"  
de Luigi Pirandello  
Dirección: Miguel Narros  
Praza Principal (Concerto da  
Cidade de Santiago)

**Los del Río**  
Praza Rosa

### 25 Xoves

**DÍA DA ASCENSIÓN**

**12:00 h.**  
Disparo de bombas  
Galiteiros e Cabezados  
Pasarelas  
Animación de rúa

**13:00 h.**  
Concerto:  
Banda Municipal de Santiago  
Praza Central da Alameda

**14:00 h.**  
Teatro de rúa  
Albuquerque:  
"Babel perdidos en..."  
Praza do Toural (Concerto da  
Cidade de Santiago)

**15:00 h.**  
Pasarelas

**16:00 h.**  
Animación de rúa:  
Peiró Cir de Carre  
"Varietés de cir"  
Praza do Toural (Concerto da  
Cidade de Santiago)

**Habanezas:**  
Rufía Benegueras  
e Cuadre West  
Praza do Toural (Concerto da  
Cidade de Santiago)

**Concerto:**  
Banda de Vilanova de Arousa  
Praza das Praterias

**21:00 h.**  
Verbeña popular:  
Orquestra Panamá  
e Superfama  
Praza Central da Alameda

**22:00 h.**  
Teatro:  
"Seis personaxes en  
busca de autor"  
de Luigi Pirandello  
Dirección: Miguel Narros  
Praza Principal (Concerto da  
Cidade de Santiago)

**24:30 h.**  
Teatro:  
"Seis personaxes en  
busca de autor"  
de Luigi Pirandello  
Dirección: Miguel Narros  
Praza Principal (Concerto da  
Cidade de Santiago)

### 26 Venres

**12:00 h.**  
Pasarelas  
Alo Hup!  
Praza Principal, Praza do Toural,  
Vilag, Praza das Praterias, Praza do  
Obreiro, Franco, Alameda

**12:30 h.**  
Pedrito One Wheel  
(Novo circlo-participación)  
Praza do Obreiro

**13:00 h.**  
Concerto:  
Banda Municipal de Celanova  
Praza de Praterias  
Arturo de Popolo (Novo)  
Praza do Toural  
The Ragtime Band  
Praza de Quintana

**18:30 h.**  
X. Campionato de Chave  
Lapuleira de Santa Susana

**19:00 h.**  
Humor: "Breve e esquis"  
Praza do Toural

**Pasarelas:**  
Presentación infantil:  
Anxela Anuración intamb  
Praza Central da Alameda

**19:30 h.**  
Pedrito One Wheel  
(Novo circlo-participación)  
Alameda

**Alo Hup!**  
Praza Principal, Praza Vilag, Praza  
das Praterias, Praza do Obreiro,  
Franco, Alameda

**Arturo de Popolo (Novo)**  
Praza de Quintana

**20:00 h.**  
Los Charros de España  
San Domingos de Bonaval  
(Concerto da Cidade de Santiago)

**Habanezas:**  
Rufía Benegueras  
e Cuadre West  
Praza do Toural (Concerto da  
Cidade de Santiago)

**Concerto:**  
Banda de Vilanova de Arousa  
Praza das Praterias

**21:00 h.**  
The Ragtime Band  
Franco, Raza, Fonseca e Vilag

**22:00 h.**  
Verbeña popular:  
Orquestra Eirela e Sonora  
Praza Central da Alameda

**23:00 h.**  
Pasarelas  
La Voz y la Palabra  
(Praza Razo)  
e Juan Goytisolo  
Praza do Obreiro

**24:30 h.**  
Los Tradicionales  
de Carlos Puebla  
Praza do Obreiro

**Alo Hup!**  
Praza do Toural (Concerto  
Cidade de Santiago)

### 27 Sábado

**12:00 h.**  
E desame todo e día  
Infantilandia  
Olgaos gratis para  
tódolos nenos  
Animación  
Praza Rosa

**Pasarelas:**  
Fandantes  
Alo Hup!  
Praza Principal (Praza, Praza do  
Obreiro, Praza de Abaixo, Praza  
do Universitario, Praza Alameda)

**12:30 h.**  
Pedrito One Wheel  
(Novo circlo-participación)  
Praza do Obreiro

**13:00 h.**  
Concerto:  
Unión Musical de Caruso  
Praza de Praterias  
Arturo de Popolo (Novo)  
Praza do Toural  
The Ragtime Band  
Praza de Quintana

**18:00 h.**  
X. Campionato de Chave  
Cousa-a de Santa Susana

**19:00 h.**  
Humor: "Breve e esquis"  
Praza do Toural

**Pasarelas:**  
Presentación infantil:  
Anxela Anuración intamb  
Praza Central da Alameda

**19:30 h.**  
Pedrito One Wheel  
(Novo circlo-participación)  
Alameda

**Alo Hup!**  
Praza Principal, Praza Vilag, Praza  
das Praterias, Praza do Obreiro,  
Franco, Alameda

**Arturo de Popolo (Novo)**  
Praza de Quintana

**20:00 h.**  
Coral San Domingos de Bonaval  
Concerto:  
Unión Musical de Caruso  
Praza das Praterias

**21:00 h.**  
The Ragtime Band  
Franco, Raza, Fonseca, Vilag

**22:00 h.**  
Verbeña popular:  
Orquestra Sonar  
Orquestra Novo  
Praza Central de

**23:00 h.**  
h

### 28 Domingo

**12:00 h.**  
Pasarelas  
Alo Hup!  
Praza Principal, Praza do Obreiro,  
Bonaual, Praza do Obreiro,  
Praza do Toural, Praza Alameda

**12:30 h.**  
Pedrito One Wheel  
(Novo circlo-participación)  
Praza do Obreiro

**13:00 h.**  
Concerto:  
Praza do Toural  
Arturo de Popolo (Novo)  
Praza do Toural  
The Ragtime Band  
Praza de Quintana

**18:00 h.**  
Pasarelas

**19:30 h.**  
Pedrito One Wheel  
(Novo circlo-participación)  
Alameda

**Alo Hup!**  
Praza Principal, Praza Vilag, Praza  
das Praterias, Praza do Obreiro,  
Franco, Alameda

**Arturo de Popolo (Novo)**  
Praza de Quintana

**20:00 h.**  
Coral San Domingos de Bonaval  
Concerto:  
Unión Musical de Caruso  
Praza das Praterias

**21:00 h.**  
The Ragtime Band  
Franco, Raza, Fonseca, Vilag

**22:00 h.**  
Verbeña popular:  
Orquestra Sonar  
Orquestra Novo  
Praza Central de

**23:00 h.**  
h



CONSORCIO DA CIDADE DE SANTIAGO

CONCELLO DE SANTIAGO

## ■ ACTOS PARA HOY ■

### DANZA «EN PÉ DE PEDRA»

A las 14, en el parque de Bonaval, comienza la programación de la jornada de danza *En pé de pedra*, con Rayo Malayo, que presenta *O interior*. A las 17, en la iglesia das Ánimas, Andrés Corchero con *Nada, a forza de existir*. A las 18.30, en el Pazo de Raxoi, Provisional Danza con *Os homes tamén moven paredes*. A las 21, en la puerta de Acibechería, Teresa Nieto con *Tórtola*. A las 22.30, en la praza da Quintana, vuelve Rayo Malayo con *O interior*.

24 de mayo de 1995

Miércoles

RF

DEL 16 DE MAYO AL 15 DE JUNIO DE 1995

SANTIAGO  
DIAS



Saliendo de los escenarios a la calle, pasamos del mundo del teatro a la magia de la danza. Varias compañías presentarán en plazas y lugares con ese encanto especial de Compostela, Bonaval, las Ánimas o la Quintana, hasta cinco coreografías distintas, algunas de ellas creadas expresamente para este proyecto que la Sala Galán bautizó con el título genérico de *En pé de pedra*, y que realizarán durante las fiestas de la Ascensión.

Michelle Man y Francesc Bravo, Rayo Malayo.

SCENARIOS  
6

## telón

**En pé de pedra.** Danza en la calle. Actuarán: Inés Boza y Carles Mallol, Rayo Malayo, Andrés Corchero, Provisional Danza, Teresa Nieto. Días 23 y 24. Organiza: Sala Galán.



## Según un convenio firmado ayer para realizar un ciclo de promoción cultural La Sala Galán recibirá del Concello más de seis millones de subvención

■ Entre los proyectos incluidos está la celebración de cuatro cursos, nueve programas de danza contemporánea y el festival al aire libre "En pe de pedra"

Isabel Barral / IG

SANTIAGO.— La Sala Galán firmó ayer un convenio con el Concello para fomentar la oferta cultural de promoción, difusión y formación cultural.

Este año, el presupuesto adjudicado por el Concello para la financiación de actividades es de 6.224.050 pesetas.

Este convenio entre la sala compostelana y el Ayuntamiento se firma por tercer año consecutivo y en esta ocasión contempla un aumento de la oferta cultural, que el año pasado se había centrado en la organización de cursos.

Una de las novedades es la de tratar de consolidar la iniciativa de una programación estable de danza contemporánea, para lo que se organizarán nueve programas a cargo de ocho compañías distintas a lo largo de 27 días de representación.

### Compañías

Las compañías participantes serán "Sol Pico" de Barcelona, "Provisional Danza" de Madrid, "Prometheus Dance" de Massachusetts, Andrés Corchero de Barcelona, "The New Bulgarian" de Bulgaria, "Cesc Gelabert" de Barcelona, Inés Boza de Barcelona y Teresa Nieto de Madrid.

Otra de las iniciativas incluidas como novedad en



Ana Vallés y José Manuel Villanueva firmaron ayer el convenio

XOAN ÁLVAREZ

este convenio es la realización del proyecto "En pe de pedra" que consistirá en un festival de danza contemporánea al aire libre que se celebrará los días 23 y 24 de mayo.

En este festival participarán cinco compañías y tiene como objetivo el recuperar los espacios de las ciudades para convertirlos en lugares útiles para la danza y presentar al público de este modo estas propuestas distintas a lo convencional para que luego sea

mejor su acogida en teatros y salas.

Las compañías propuestas para este proyecto son "Provisional Danza", Inés Boza y Carles Malloi, Teresa Nieto, Andrés Corchero y "10 y 10 Danza".

### Cursos

Por otro lado también se realizarán cursos este año. En el programa se incluye la organización de dos cursos de

teatro y voz para animadores socioculturales, profesores de primaria, secundaria y Formación Profesional, miembros de asociaciones juveniles y de colectivos relacionados con el ocio y el tiempo libre.

También se celebrará un curso de danza contemporánea para el público en general dirigido por la coreógrafa de "Prometheus Dance" y otro de iniciación a la danza butho, del Japón, impartido por Andrés Concheiro.

Domingo  
21 de mayo de 1995

La nueva edición de las fiestas sacará a la calle a numerosas compañías de danza y de teatro

## El coste del programa de los seis días de la Ascensión supera los 30 millones

*Quando las campanas anuncien las doce del mediodía del martes, las bombas señalarán el inicio de Ascensión 95. La calle será protagonista absoluta de las fiestas del presente año. Plazas y rúas serán los escenarios de una veintena de espectáculos teatrales y de danza. El presupuesto municipal destinado a las fiestas es de veinte millones, al que se suman otros diez para los actos organizados por el Consorcio.*

SANTIAGO  
Redacción

El Concello de Santiago confía en la capacidad de seducción de la formación Revólver y de Los Tradicionales de Carlos Puebla para congregar a miles de personas en la praza del Obradoiro. El grupo valenciano es la estrella del mundo del rock invitada a la Ascensión. Las entradas para sendos conciertos serán gratuitas, a diferencia de otros años.

El concejal delegado de Cultura, Xosé Manuel Villanueva, precisó ayer en la presentación del programa que los esfuerzos organizativos en la presente edición de las fiestas se concentraron en fomentar las actividades en la calle, «porque axudan a crear un verdadeiro ambiente festivo», y la dispersión de los actos por varios puntos de la ciudad. En concreto, además de lugares típicos como el teatro Principal, el Auditorio de Galicia, la praza do Toural o el paseo de la Alameda, se utilizará para espectáculos de danza y habaneras el parque de San Domingos de Bonaval y se revitalizará la praza Roxa.

Desde el martes y hasta el miércoles, cuatro compañías de danza representarán por varios puntos de la ciudad un total de trece espectáculos de

baile bajo el título *En pé de pedra*. El programa de danza está organizado por la sala Galán en colaboración con el Consorcio de Santiago. Tras la danza las calles se adueñarán de espectáculos de teatro, de animación y de humor. Un considerable número de compañías teatrales se cruzarán por las calles de Compostela durante los últimos días de la Ascensión con las bandas de música y las charangas, que no faltarán.

El Auditorio de Galicia colabora en la programación de las fiestas de la Ascensión con dos óperas los días 24 y 26. Asimismo, también dentro del programa festivo se incluye un festival musical.



XOAN A. SOLER

El programa festivo comenzará el martes y finalizará el domingo

MARTES, 23 MAYO 1995 EL IDEAL GALLEGO



JORGE LEAL

■ **La "danza de rúa" inicia las fiestas de la Ascensión:** El concejal de Cultura, José Manuel Villanueva, y los representantes de la Sala Galán presentaron ayer la principal novedad de las fiestas de la Ascensión de este año: la danza para paseantes del programa "En pé de pedra". Los coreógrafos de las cinco compañías que comienzan hoy a actuar en los distintos escenarios callejeros de la ciudad estuvieron presentes en la presentación del programa que incluye 13 pases y el estreno de dos coreografías.

## Cinco compañías de danza contemporánea actuarán en Santiago

Domingo, 21 de mayo de 1995

### **SANTIAGO. Redacción**

La Sala Galán y el Ayuntamiento de Santiago mantienen una estrecha colaboración para la difusión de la danza contemporánea en Galicia. Esta colaboración, en su tercer año, trajo consigo la realización del proyecto 'En pé de pedra'. Para esta primera edición se contó con una selección de destacadas compañías representativas del panorama de la danza contemporánea en el estado. Las actuaciones se celebrarán entre los próximos días 23 y 24 de este mes.

Entre las compañías que tomarán parte en esta primera edición figuran Rayo Malayo, Provisional Danza, Andrés Corchero, Teresa Nieto e Inés Boza y Carles Mallol. Todas ellas representarán una serie de piezas cuya duración oscila entre los quince y los veinte minutos. La organización corre a cargo de la Sala Galán mientras que el Ayuntamiento de Santiago es el encargado del patrocinio del acontecimiento.

20 / V / 95

## En clave de danza

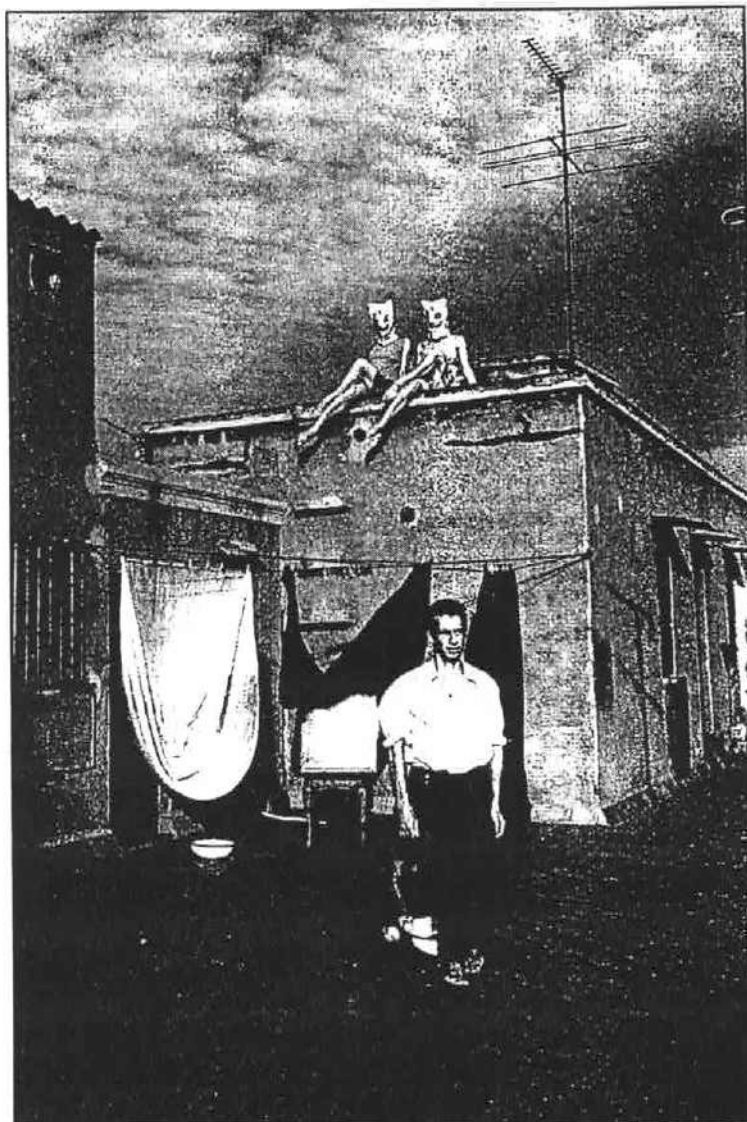
Para la moderna y alegórica escultura de Paco Leiro en honor a Castelao ésta será –decíamos– su primera Ascensión. Su gravedad acoge, de no muy buena gana, el jolgorio que se le abalanza, al igual que los viejos carballos. Uno y otros representan la otra cara de la moneda festiva. Pero al lado del sonido de la feria vivirá la armonía de la danza. Los espectáculos de danza contemporánea serán este año los protagonistas de un programa de fiestas que hoy se presenta oficialmente. Una buena parte de ellos se darán a conocer, primero, en la Sala Galán. Se trata de piezas cortas, de quince minutos, que recorrerán las calles en un intento de recuperar espacios no habituales de Compostela.

Habrán alternativas para todos. Ocio difícil de superar cuando se trata de jóvenes y de estudios: «Yo aprovecho para salir algo –dice Lucía–. Es una mala época para fiestas porque nos pilla de exámenes, pero habrá que hacer hueco».



# COMPOSTELAN

en PÉ de  
PEDRA



## Dancing in the street

EN PÉ DE PEDRA  
Rúas e prazas de Compostela  
Días 23 e 24 de maio

Cinco compañías de danza contemporánea sairán ás rúas e prazas compostelanas para amosar as súas coreografías, algunhas delas creadas especialmente para este proxecto patrocinado polo Concello. *Capricho*; *Tórtola*; *NADA, La fuerza de existir*; *Los hombres también mueven paredes*; e *El interior*, son os títulos destas creacións e as súas responsables sons as compañías de *Ines Bouza e Carles Mallof*, de Barcelona; *Teresa Nieto*, de Madrid; *Andrés Corchero*, de Barcelona; *Provisional Danza*, de Madrid; e *Rayo Malayo* de Barcelona.

## CULTURA

O Correo Galego / Martes, 23.V.1995

### Danza polas rúas compostelás no tempo da Ascensión

Cinco compañías participan hoxe e mañá no programa 'En pé de pedra'

*Compóstela comeza hoxe a vestirse de festa e, xunto ás tradicionais barracas e o po da carballeira de Santa Susana, organizanse outros actos que veñen aumentando a oferta cultural destes días na capital galega. A Feira do Libro Antigo, súmase o proxecto 'En pé de pedra', unha iniciativa conxunta do Concello e da Sala Galán que durante dous días -hoxe e mañá- levará a danza contemporánea por distintas rúas do casco histórico.*

SANTIAGO  
Redacción

Cinco espectáculos -dous deles, estreados aquí- realizados por outras tantas compañías de danza de España, e un total de trece pases configuran a primeira edición de *En Pé de Pedra*, un programa que ten como antecedente o ano 1993, nunha experiencia conxunta de Matarile Teatro e Provisional Danza.

Inés Boza e Carles Mallol serán as encargadas de abrir o ciclo. Así, hoxe e mañá presentarán á unha da tarde, nas casas de pedra do Parque de Bonaval, *Capricho*, unha montaxe inspirada nun conto de Pavic. Pola súa banda, a compañía Rayo Malayo estreará ás dúas da tarde, na zona de nichos do Parque de Bonaval, *O Interior*, a coreografía da cal pertence a Francesc Bravo.

Andrés Corchero, pola súa parte, presentará ás cinco, na Igrexa das Ánimas, *Nada, a Forza de Existir*, mentres que Provisional Danza estreará ás seis e media en Raxoi. *Os homes tamén moven paredes* (segundo pase, hoxe ás 12 da noite).

Xosé Manuel Villanueva, concelleiro de Cultura, afirmou que "a colaboración coa sala Galán é moi importante para o noso departamento, xa que nas nosas programacións existe unha lagoo en materia de danza, unha disciplina que resulta moi atraente. Para a administración é moi cómodo que sexan os membros da Galán os que se encarguen da súa organización. Esperamos que o programa teña continuidade en anos sucesivos", concluíu.



Os coreógrafos presentaron, xunto ós responsables do programa, as súas montaxes

FA